

**DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (UE) 2019/306****tat-18 ta' Frar 2019****li tawtorizza lill-Awstrija taċċetta, fl-interess tal-Unjoni Ewropea, l-adeżjoni tal-Ekwador u tal-Ukrajna mal-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980 dwar l-Aspetti Ċivili tal-Ħtif Internazzjonali ta' Minuri**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 81(3), flimkien mal-punt (b) tal-Artikolu 218(6) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Parlament Ewropew <sup>(1)</sup>,

Billi:

- (1) L-Unjoni Ewropea stabbilixxiet bhala wiehed mill-ghanijiet tagħha l-promozzjoni tal-protezzjoni tad-drittijiet tal-minuri, kif iddikjarat fl-Artikolu 3 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. Il-miżuri għall-protezzjoni tal-minuri kontra t-tehid jew zamma illeċiti huma parti essenzjali minn dik il-politika.
- (2) Il-Kunsill adotta r-Regolament (KE) Nru 2201/2003 <sup>(2)</sup> ("ir-Regolament Brussell Ila"), li għandu l-għan li jhares lill-minuri mill-effetti dannużi tat-tehid jew taż-zamma b'mod illeċitu u li jstabbilixxi proċeduri biex jiżgura r-ritorn rapidu tagħhom lejn l-Istat tar-residenza abitwali tagħhom, kif ukoll li jiżgura l-harsien tad-drittijiet tal-aċċess u tad-drittijiet tal-kustodja.
- (3) Ir-Regolament Brussell Ila jikkumplementa u jirrinforza l-Konvenzjoni tal-Aja tal-25 ta' Ottubru 1980 dwar l-Aspetti Ċivili tal-Ħtif Internazzjonali ta' Minuri ("il-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980") li tistabbilixxi, fil-livell internazzjonali, sistema ta' obbligi u kooperazzjoni fost l-Istati kontraenti u bejn l-awtoritajiet ċentrali u għandha l-għan li tiżgura r-ritorn minnufih ta' tfal li jittiehdu jew jinżammu b'mod illeċitu.
- (4) L-Istati Membri kollha tal-Unjoni huma partijiet għall-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980.
- (5) L-Unjoni tinkoraġġixxi lil Stati terzi biex jaċċedu għall-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980 u tappoġġa l-implimentazzjoni korretta tal-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980 billi tiehu sehem, flimkien mal-Istati Membri, fost oħrajn, fil-kummissjonijiet speċjali organizzati fuq bażi regolari mill-Konferenza tal-Aja dwar id-dritt internazzjonali privat.
- (6) Qafas legali komuni applikabbli bejn l-Istati Membri tal-Unjoni u Stati terzi jista' jkun l-ahjar soluzzjoni għal każijiet sensittivi ta' ħtif internazzjonali ta' minuri.
- (7) Il-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980 tistipula li hija tapplika bejn l-Istat aderenti u dawk l-Istati kontraenti li jkunu ddiċjaraw li aċċettaw l-adeżjoni.
- (8) Il-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980 ma tippermettix li organizzazzjonijiet regionalni għall-integrazzjoni ekonomika bhall-Unjoni jsiru partijiet għaliha. Għalhekk, l-Unjoni la tista' taderixxi ma' dik il-Konvenzjoni, u lanqas ma tista' tiddepożita dikjarazzjoni ta' aċċettazzjoni ta' Stat aderenti.
- (9) Skont l-Opinjoni 1/13 tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea <sup>(3)</sup>, id-dikjarazzjonijiet ta' aċċettazzjoni skont il-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980 huma parti mill-kompetenza esklużiva esterna tal-Unjoni.
- (10) L-Ekwador iddepożitat l-istrument tal-adeżjoni tagħha mal-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980 fit-22 ta' Jannar 1992. Il-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980 dahlet fis-seħh fl-Ekwador, fl-1 ta' April 1992.
- (11) L-Istati Membri kkonċernati kollha, bl-eċċezzjoni tal-Awstrija u d-Danimarka, diġà aċċettaw l-adeżjoni tal-Ekwador mal-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980. L-Ekwador aċċettat l-adeżjoni tal-Bulgarija, Ċipru, l-Estonja, il-Latvja, il-Litwanja, Malta, il-Polonja u s-Slovenja mal-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980. Il-valutazzjoni tas-sitwazzjoni fl-Ekwador wasslet għall-konklużjoni li l-Awstrija tinsab f'pożizzjoni li taċċetta, fl-interess tal-Unjoni, l-adeżjoni tal-Ekwador skont it-termini tal-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980.

<sup>(1)</sup> Opinjoni tal-31 ta' Jannar 2019 (għadha mhijiex ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali).

<sup>(2)</sup> Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2201/2003 tas-27 ta' Novembru 2003 dwar il-ġurisdiżjoni u r-rikonoxximent u l-infurzar ta' sentenzi fi kwistjonijiet matrimonjali u kwistjonijiet ta' responsabbiltà tal-ġenituri, u li jirrevoka r-Regolament (KE) Nru 1347/2000 (ĠUL 338, 23.12.2003, p. 1).

<sup>(3)</sup> ECLI:EU:C:2014:2303.

- (12) L-Ukrajna ddepożitat l-istrument tagħha tal-adeżjoni mal-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980 fit-2 ta' Ġunju 2006. Il-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980 daħlet fis-seħh għall-Ukrajna, fl-1 ta' Settembru 2006.
- (13) L-Istati Membri kollha, bl-eċċezzjoni tal-Awstrija u d-Danimarka, diġà aċċettaw l-adeżjoni tal-Ukrajna mal-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980. Il-valutazzjoni tas-sitwazzjoni fl-Ukrajna wasslet għall-konklużjoni li l-Awstrija tinsab f'pożizzjoni li taċċetta, fl-interess tal-Unjoni, l-adeżjoni tal-Ukrajna skont it-termini tal-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980.
- (14) Għalhekk jenhtieg li l-Awstrija tiġi awtorizzata tiddepożita d-dikjarazzjonijiet tagħha ta' aċċettazzjoni tal-adeżjoni tal-Ekwador u l-Ukrajna mal-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980 fl-interess tal-Unjoni skont it-termini stipulati f'din id-Deċiżjoni. L-Istati Membri l-oħra tal-Unjoni li diġà aċċettaw l-adeżjoni tal-Ekwador u tal-Ukrajna mal-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980 ma għandhomx jiddepożitaw dikjarazzjonijiet godda ta' aċċettazzjoni billi d-dikjarazzjonijiet eżistenti jibqgħu validi skont id-dritt internazzjonali pubbliku.
- (15) Ir-Renju Unit u l-Irlanda huma marbutin bir-Regolament Brussell IIa u qed jiehdu sehem fl-adozzjoni u l-applikazzjoni ta' din id-Deċiżjoni.
- (16) B'konformità mal-Artikoli 1 u 2 tal-Protokoll Nru 22 dwar il-pożizzjoni tad-Danimarka anness mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u mat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, id-Danimarka mhijex qiegħda tiehu sehem fl-adozzjoni ta' din id-Deċiżjoni, u mhijex marbuta biha jew soġġetta għall-applikazzjoni tagħha,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

#### *Artikolu 1*

1. L-Awstrija hija b'dan awtorizzata li taċċetta l-adeżjoni tal-Ekwador u tal-Ukrajna mal-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980 fl-interess tal-Unjoni.

2. L-Awstrija għandha, sa mhux aktar tard mid-19 ta' Frar 2020, tiddepożita dikjarazzjoni ta' aċċettazzjoni tal-adeżjoni tal-Ekwador u l-Ukrajna mal-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980, fl-interess tal-Unjoni, li għandha tkun ifformulata kif ġej:

“[L-isem shih tal-ISTAT MEMBRU] jiddikjara li jaċċetta l-adeżjoni tal-Ekwador mal-Konvenzjoni tal-Aja tal-25 ta' Ottubru 1980 dwar l-Aspetti Ċivili tal-Htif Internazzjonali ta' Minuri, f'konformità mad-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2019/306”.

3. L-Awstrija għandha tgħarraf lill-Kunsill u lill-Kummissjoni bid-depożitu tad-dikjarazzjoni tagħha ta' aċċettazzjoni tal-adeżjoni tal-Ekwador u l-Ukrajna mal-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980 u għandha tikkomunika t-test ta' dik id-dikjarazzjoni lill-Kummissjoni fi żmien xahrejn mid-depożitu tagħha.

#### *Artikolu 2*

Din id-Deċiżjoni għandha ssir effettiva fid-data tan-notifika tagħha.

#### *Artikolu 3*

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-Awstrija.

Magħmul fi Brussell, it-18 ta' Frar 2019.

Għall-Kunsill

Il-President

N. BĂDĂLĂU